AWE Mainta

October 15, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWE TA DIA INTERNACIONAL DI GAROTI BLANCO STREPI CORA





PG.5

GOBIERNO DI ARUBA A TERMINA CONFIANZA DEN SU MINISTER PLENIPOTENCIARIO, ALFONSO BOEKHOUDT

PG.3

DETENCION DI UN HOBEN Y A CONFISCA VARIOS ARTICULO

PG.2

Entrada hudicial na un cas na Hooiberg a produci

Detencion di un hoben y a confisca varios articulo













AYERA merdia, despues di 3 or a presenta un grupo di Recherche di Playa na un cas na Hooiberg, unda nan a haci un entrada hudicial den presenia di Huez Comisario y Fiscal.

Sin ainda di por a haya informacion for di Ministerio Publico, y menos ainda for di voceronan di Polis, cu ultimamente apesar di ta yama nan constantemente, nan no ta debolbe nos yamadanan. Pakico, ta nan tin cu splica. Pero si t'asina cu Recherchenan a detene un hoben relaciona cu e investigacion aki y Husticia a bay cu varios caha, dunando e impresion cu aki e caso aki tin di haci cu ladroncia grandi. Nos lo keda pendiente.

DEN UN DECISION UNANIMAMENTE TUMA

GOBIERNO DI ARUBA A TERMINA CONFIANZA DEN SU MINISTER PLENIPOTENCIARIO, *ALFONSO BOEKHOUDT*

DESPUES cu ayera merdia, e medio social, 24Ora.com a bin cu e primicia, cu a keda confirma pa AWEMainta pa un fuente digno di credito cu ayera mainta, durante un reunion formal di Conseho di Minister, a dicidi den forma unanime, cu ta termina confiansa cu Alfonso Boekhoudt como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. E decision aki ta drenta na vigor entrante 1 di november 2016. Esaki tabati spera si mira con awor e mesun Minister Ronald Plasterk a admiti cu el a haci esaki, esta propone Alfonso Boekhoudt como proximo Gobernador di Aruba, cu a daña e relacion atrobe entre Gobierno di Reino y Aruba.

Mescos cu 24Ora.com nos a trata di haya confirmacion di Gobierno, pero ningun fuente ayega na Prome Minister Mike Eman no kier comenta net nada. Maske cu nos fuente ta digno di credita a confirma cu esaki ta 100% sigur.

Alfonso Boekhoudt a hinca su mes den un posicion masha vulnerabel mes, ora cu tras di lomba di Gobierno a negocia cu Hulanda p'e funcion di Gobernador di Aruba.

Parce cu Hulanda a acerk'e y aunke cu Gobierno di Aruba a bise cu e NO ta nan candidato y cu nan ta prefera p'e keda den e funcion di Minister Plenipotenciario, tog Boekhoudt a opta pa acepta e "deal". Por a compronde cu durante e reunion di Conseho di Minister ayera, a cay palabranan fuerte, manera "traicion", mustrando asina cu Alfonso Boekhoudt a haci bon uzo di su posicion, su contactonan y su red di trabou, dor di ta representante di Minister President na Hulanda, pa por a regla su mesun funcion y futuro.

Siendo cu Alfonso Boekhoudt a ser considera semper un persona integro, pero e hecho cu el negocia pe funcion aki, e no ta di confia mas.
Gobierno di Aruba a haci un apelacion riba dje pa no acepta e "deal" cu Gobierno di Hulanda kier sera cune tras di lomba di Gobierno di Aruba.
Pero for di cu su su nombramento a bira conoci diabierna siman pasa, Prome Minister Eman a cancela tur su reunionnan, incluyendo e acto protocolario di Citgo y Refineria di Aruba diabierna ultimo.

E pregunta ta cu ki sosten Alfonso Boekhoudt ta asumi su funcion awor como Hefe di Gobierno di Aruba y representante di Hulanda. Cu e decision aki pa kita Alfonso Boekhoudt for di su funcion di Minister Plenipotenciario, e no por cobra e proximo lunanan su salario, pasobra e ta retira,
Di e forma aki Gobierno di Aruba ta manda un señal cla bek pa Hulanda, relaciona cu metemento den politica local di nos pais. Confirmando cu e "gang" di Minister Plasterk ainda ta bibando den tempo di antaño, keriendo cu ainda nan so por impone nan gusto.



Proactivo y efectivo

Flex Team di Cuerpo Policial ta logra preveni crimen

Diferente detencion tumando lugar





FLEX Team di Cuerpo Policial ta continuamente patruyando den diferente area y na diferente orario, y nan rol den e area di prevencion ta dunando su resultadonan. Durante di e siman di dia 3 pa 9 di october ultimo, nan a efectua 110 control y a detene 3 persona.
Flex Team ta mantene rutanan pa patruya cu ta inclui algun lugar fiho y nan ta keda agrega y cambia nan rutanan basa riba indicacionnan cu un of mas area of bario ta of por bira un lugar di risico halto pa diferente tipo di crimen.

Durante di e periodo menciona, nan a traha riba kibra e patronchi di aglomeracion di hende na cierto lugar conoci como puntonan unda cu dificultadnan por presenta, manera e areanan rond di Manuelito's, Circle-K, Hotel Bacarat, y e casnan social di Noord, Madiki, y Sero Patrishi.
Ademas e controlnan basa riba orario ta sigui tuma lugar na De Olde Molen, Lekker, y Cas Casuela, pa percura p'e negoshinan cumpli cu nan ora pa sera, y p'esnan cu tabata p'aden tuma caminda pa cas mas liher posibel.

Relaciona na situacionnan cu a envolve uzo di arma di candela algun tempo pasa, Flex Team ta mantene Canoastraat, Corvetstraat y area di Budweiser Bar riba nan ruta.
Den e area di Budweiser Bar ta keda controla p'e presencia di hobennan conoci como bendedornan di droga.

Eagle Beach ta keda un lugar unda cu diferente grupo ta topa den oranan di anochi; nan ta consumi bebidanan alcoholico y ta toca muziek duro, particularmente riba diadomingo anochi. Polis ta mantene ordo pa medio di controla cu e gruponan ta mantene nan muziek na un volumen aceptabel te cu 11'or di anochi. Si nan no cumpli cu un volumen abao di muziek, Polis ta exigi pa nan bay for di e lugar.

Flex Team tambe ta pasa controla e parkeerplaats di The Village. Aki diferente grupo ta keda riba e parkinglot y ta bebe bebida alcoholico. Polis ta pidi nan pa bay for di e lugar y si tin cualkier sospecho cu algo contra ley ta tumando lugar, Polisnan ta efectua control riba e personanan aki.

DETENCION RAMA Y HOEK

Durante di e evento Urban Jungle na Centro Libertador Betico Croes, miembronan di Flex Team a topa cu un auto, modelo Toyota Altezza, cu tabata falta su capa di motor y bumper. Den e auto sinta a topa G.E. Rama, kende ta un conoci di Polis, kende a laga sa cu e ta cuidando e auto pa su doño, X.A.Hoek.

Na rand di un stoel den e auto a haya un machete y consecuentemente a laga e doño sa cu ta bay listra e auto completo.
Durante di e control a topa cu un pipa traha na man, 7 saco cu un cantidad di yerba cu ta parce marihuana, 2 artefacto pa mula marihuana y un potchi cu yerba cu parce marihuana.

Flex Team a detene tanto Rama como Hoek, inmediatamente, riba dia 9 di october basa riba e ley di droga (landsverordening verdovende middelen).

DETENCION GONSALVES

N'e mesun evento unda a detene Rama y Hoek, e Hefe di Seguridad di e evento a acerca Polis pa asistencia cu un hoben cu kier a drenta cu un "boksbeugel" y un potchi di glas cu un cantidad di yerba cu parecido di marihuana.

El a core bay for di seguridad, pero un rato despues seguridad a mir'e ta canta riba stage. Seguridad a entrega loke nan a haya na Polis, y a indica na miembronan di Flex Team kende e hoben Gonsalves ta. E hoben a wordo deteni.

OTRO OBHETONAN TUMA DEN BESLAG

Durante di e periodo menciona Flex Team a haya y tuma den beslag den un auto durante di controlnan rutinario: Cantidadnan chikito di marihuana, algun piedra di cocaina, skernan, cuchiunan, machete, artefacto pa mula marihuana.

Awe ta Dia Internacional di Garoti Blanco Strepi Cora









FAVI kier concientisa nos comunidad di Aruba riba e nificacion di e garoti blanco cu strepi cora. E garoti blanco tin un historia bunita su tras cu nos por bisa a dura basta tempo p'e por a haya su reconocimento, esta for di temponan bíblico.
Sinembargo e modelo cu ta mas conoci awe t'esun cu a ser crea na aña 1921. E tempo ey James Biggs di Bristol, un artista cu a sufri daño na su bista den e prome Guera Mundial a pinta su garoti blanco p'asina automobilistanan tene mas consideración di dje.

Sinembargo ta 10 aña después na aña 1931 Guilly d'Herbermont na Francia a lansa un campaña nacional pa yuda personanan cu problema visual den su país. E campaña aki a bira hopi conoci pa motivo di e atención cu el a ricibi den prensa Ingles.
BBC e aña ey a sugerí cu provieendo un persona cu desabilidad visual cu un garoti blanco universalmente lo por reconoce cu e persona aki tin problema cu bista.

Asina ey Clubnan di Servicio na Europa y na Merca a cuminsa otorga gratuitamente e garoti. E intencion tabata pa promove e independencia y tambe pa sirbi como alerta n'e mundo rond di nos, cu nos tin un desafio y cu nos por tin mester di yudansa pa motibo di nos di nos incapacitacion. Sinembargo p'e garoti haya su lugar debido den comunidad e mester a haya reconocimento legal.
Na aña 1930 e prome Ley riba Garoti Blanco a pasa na Peoria, Illinois na Merca y asina ey succesivamente otro estado eynan a tume over.

Presidente Lindon B Johnson dia 6 di october di 1964, a pasa un decreto presidencial number HR 753, cu a ser acepta dor di Senado, pa proclama dia 15 di october tur aña como e Dia di Garoti Blanco pa tur estado Mericano.
E presidente aki a ser reconoci como e prome Presidente cu a duna balor y e lugar mereci na e garoti blanco y cora.

Y NA ARUBA AWOR?

Con leu nos ta pa acepta e garoti blanco cu strepi cora den nos legislación di trafico? Con leu nos ta p'e bira un obligacion pa siña tur participante den tráfico e balor y nificacion di e garoti blanco cu strepi cora?
Con leu nos ta cu e concientizacion di nos poblacion via scolnan y otro lugarnan di enseñansa riba e uso di e garoti, su seguridad p'esun cu ta use y asina crea tolerancia p'e instrument aki?

Nos di FAVI ta kere cu Aruba ta cla pa pensa riba e medida di seguridad y concientisacion aki.

Especialmente pasobra nos ta un isla turístico caminda nos turistanan tambe tin desabilidad visual. Nos ta haci un yamada na nos legisladornan pa adapta nos leynan di trafico p'asina haci Aruba un isla mas sigur pa nos tur.

Siguientemente a dedica algún palabra n'e boluntarionan di FAVI. Danki n'e amor y dedicacion cu boso tin pa boso trabou awe nos por ta aki celebrando e dia hunto cu tur. Maske no ta tur ora nos ta mustra con contento nos ta cu boso persona, nos ta hopi agradecido cu boso tey pa nos.
Hopi biaha e tin di haber cu pa nos mes e no ta fácil pa acepta cu nos a bira dependiente di boso cariño, amor y devoción. Un danki di Curazon; boso trabou ta impagabel.

Dangui Oduber (MEP)

"Danki na presion di pueblo Gobierno lo pone mas placa disponibel pa combati criminalidad!"

DIAHUEBS 13 october ultimo pueblo a sali masalmente y demostra cu nos pais por uni pa un causa cual ta nos seguridad. E situacion actual cu tin na Aruba pa loke ta trata criminalidad a sali for di man.
Nos ta yegando casi 60 atraco y high season no a cuminsa ainda. E marcha cu a wordo organiza p'e comision pro seguridad y cu sigur a conta cu MEP su sosten tabata un marcha na su lugar.

Segun Dangui Oduber tin hopi mas crimen na Aruba cu tambe ta wordo cometi manera ladronicianan di tereno di pueblo pa famianan yega na Gobierno. Tur e abusonan aki mester wordo para.
E pueblo aki a vota pa un Aruba mas sigur, e no a vota pa wordo atraca y maltrata den nan propio cas, nan no a vota pa ladronicia di tereno di pueblo.

"Nos pueblo a subi caya y exigi Gobierno pone seguridad como prioridad. E Gobierno aki a negisha seguridad di nos mesun hendenan y a pone nos como ciudadano di e pais aki biba manera prisionero den nan propio cas.
Ta hopi lamentabel cu Gobierno mes a keda man cruza y keda sin tuma accion.
Ta tristo cu Minister Dowers ainda NO kier acepta cu tin un problema serio cu criminalidad.
Tanten e no kier acepta y reconoce esaki dificilmente e por haci algo pa alivia e situacion.

Si no ta p'e pueblo cu a pone presion durante e marcha e Gobierno aki NUNCA lo a pone seguridad di nos hendenan na prome lugar. Ta gracias n'e pueblo cu a sali y demostra cu nan kier biba den trankilidad, Prome Minister Mike Eman a compromete su mes cu e lo pone 10 miyon disponibel pa combati criminalidad.
Awor e pregunta ta, con lo bay gasta e placa aki? Nos ta exigi di Gobierno pa duna cuenta na pueblo unda ta bay inverti y con lo bay haci uso di e fondonan aki.
Mescos cu Minister Otmar Oduber a pone condicion pa Minister Dowers con e lo usa e fondonan cu el a duna Minister Dowers, nos pueblo ta exigi di Minister Dowers pa duna cuenta con e lo usa esaki", Dangui Oduber a sigui comenta.



Na momento den un pais Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno ta cuminsa insinua cu ta MEP ta orchestrando atraconan, nos sa con robez e direcion di nos pais ta.
Ta increibel con hendenan por pensa di un manera asina.
Mentenan putri so por bin cu insinuacionan asina baho y vil, pero di fraccion di AVP no por spera nada otro.
Un fraccion cu a defende disaster, un fraccion cu ta defende un aumenta di criminalidad, un fraccion cu NO ta convivi cu pueblo no por spera nada otro.
Atraco pa Gobierno di AVP ta algo normal y ta pesey nan ta atende cu e asunto manera nan ta atende cune. E presion di pueblo awor ta bay sigui mas cu nunca.
E rosea cayente di pueblo lo wordo sinti, pasobra si ta riba caya mester subi pa haya oido di Prome Minister Mike Eman, anto e ora ta riba caya nos lo keda bay, Dangui Oduber a conclui.

Camara di Comercio ta constata cu

Masha Arubano ta fungi como stroman pa inversionista Venezolano

Cu por tin consecuencia serio p'e stomannan aki

DURANTE conferencia di prensa di Camara di Comercio, Secretaria di KvK, sra. Sonja Veldhuizen a comenta cu tin hopi negoshi, sigur esnan "eenman zaak" ta sera nan portanan. No tin ainda un estudio haci pa sa e motibo, maske cu hopi ta bisa, cu economia ta malo, pero e otro factor ta cu e competencia cu nan ta haya cumpra on-line. Loke ta masha notable, cu e regristracion di negoshi nobo tambe no ta tumando lugar. KvK ta conclui cu e incertidumbre pa lanta un negosh ta existi ainda. Lo bay analisa pronto pakico tin tanto negoshi ta sera. Loke ta yamativo y ta causa preocupacion, cu tin mas negoshi cu ta di Venezolano, kendenan ta lanta un sucursal, cumprando of ta usa un Arubiano, pa funda un compania. Di acuerdo cu Sonja Veldhuizen, e practica aki no ta bon, maske cu KvK por nenga di reconoce nan. Te cu awor tin 181 compania funda cu Arubiano, como stroman pa inversionistanan Venezolano.
Ta bon p'esnan cu ta actua como stroman, pa nan ta consciente cu e por haya problema grandi, sigur si dicho inversionista lanta su bela bay, e Arubiano ta keda cu tur problema y obligacionnan pa cumpli cu nan.



Partido MEP a haya otro mensahe di "ONVOLDOENDE" di pueblo di Aruba

DIAHUEBS atardi a tuma lugar otro manifestacion di partido MEP contra di Gobierno di AVP, e biaha aki uzando criminalidad na Aruba pa trata di haya un "masa" riba pia.

Y un biaha mas tambe dirigentenan di e partido geel y henter pueblo a tuma nota cu ainda e partido di lider Evelyn Wever Croes, no a gana e confiansa bek for di pueblo cu e tabatin tanto na 2001 como na 2009 caminda e partido a wordo malamente castiga p'e pueblo votador, t'e comentario di AVP.

E ultimo manifestacion, tabata producto di casi un luna di preparacion, di partimento di pamfleta den pueblo, caminda candidatonan di fraccion di MEP a bishita varios bario pa trata di haya un masa di hendenan disgusta contra di Gobierno pa subi caya. Ultimo dianan a paga pa publica propaganda politico pa hendenan bay manifesta y e partido a haya un biaha mas di mesun grupo di sindicalistanan di custumber pa sostene e accion politico.

Den ultimo dianan tanto e lider di MEP como otro miembronan di e fraccion, a dicidi di agrega abuso di muchanan menor di edad n'e promocion den otro intento pa haya mas hende pa subi caya y loke por a mira diahuebs, sin duda no tabata e masa cu partido MEP a spera cu lo a subi caya pa protesta.

E manifestacion a bira un manifestacion politico mirando e hecho e cantidad di sostenedonan di partido MEP marchando den esaki mescos cu a sosode cu e ultimo accionnan tambe cu e partido a organisa. Sinembargo a bolbe keda confirma cu dirigentenan di MEP actual ainda no por supera e crisis y falta di confiansa cu pueblo tin den e partido aki, y lo tin cu busca un otro ruta politico pa gana e confiansa aki bek serca pueblo.

Politiconan di MEP cu no a presenta na trabou pa hopi tempo, algun cu a bay den exterior, algun cu a bay parti propaganda den barionan pa haya hende pa marcha y otronan cu simplemente no tabata interesa pa duna un man na otro campaña cu nan ta considera tempo perdi politicamente, a bolbe duna un resultado cu no ta positivo pa partido MEP.

Si acaso t'esaki t'e base politico di MEP pa proximo campaña electoral, Evelyn Wever Croes tin un trabou grandi su dilanti pa busca un vision politico cu ta mas claro cu loke tin pa algun aña caba, caminda ta trata di crea un ambiente negativo y di rabia contra di un Gobierno di AVP, cu tin meritonan nan cantidad despues di dos periodo di gobernacion, contra di un partido di MEP cu no tabatin algo positivo pa mustra despues di mesun periodo di gobernacion aki.

Pa colmo diahuebs atardi fraccion di MEP a bolbe mustra malo ora cu nan a dicidi di hinca un manifestacion den otro, cu ta ideanan cu nunca nan a presenta durante di un reunion publico di Parlamento ya cu durante di e reunionnan aki, nunca nan a trece un solucion pa pueblo, un idea factibel cu por a drecha tur cos, di acuerdo cu AVP.

Segun compania cu ta "midi" asbest den aire:

Proyectonan ta andando bon y sigur na Aruba

Evita cana y trafica den e area di trabao





DEN cuadro di e trabao di renobacion grandi y expansion di Rosa College, e contratista, subcontratista y diferente otro instancia y compania envolvi a emiti informacion na comunidad pa cu e trabaonan cu ta cuminsa dialuna.
Kita plachinan cu ta contene asbest for di un edificio ta un proceso cu ta bay di acuerdo na exigencia y proceduranan hopi streng determina pa DTI (Dienst Technische Inspecties). DTI a certifica algun compania pa haci e trabao aki, y ta efectua controlnan hunto cu e companianan envolvi den e proyectonan.

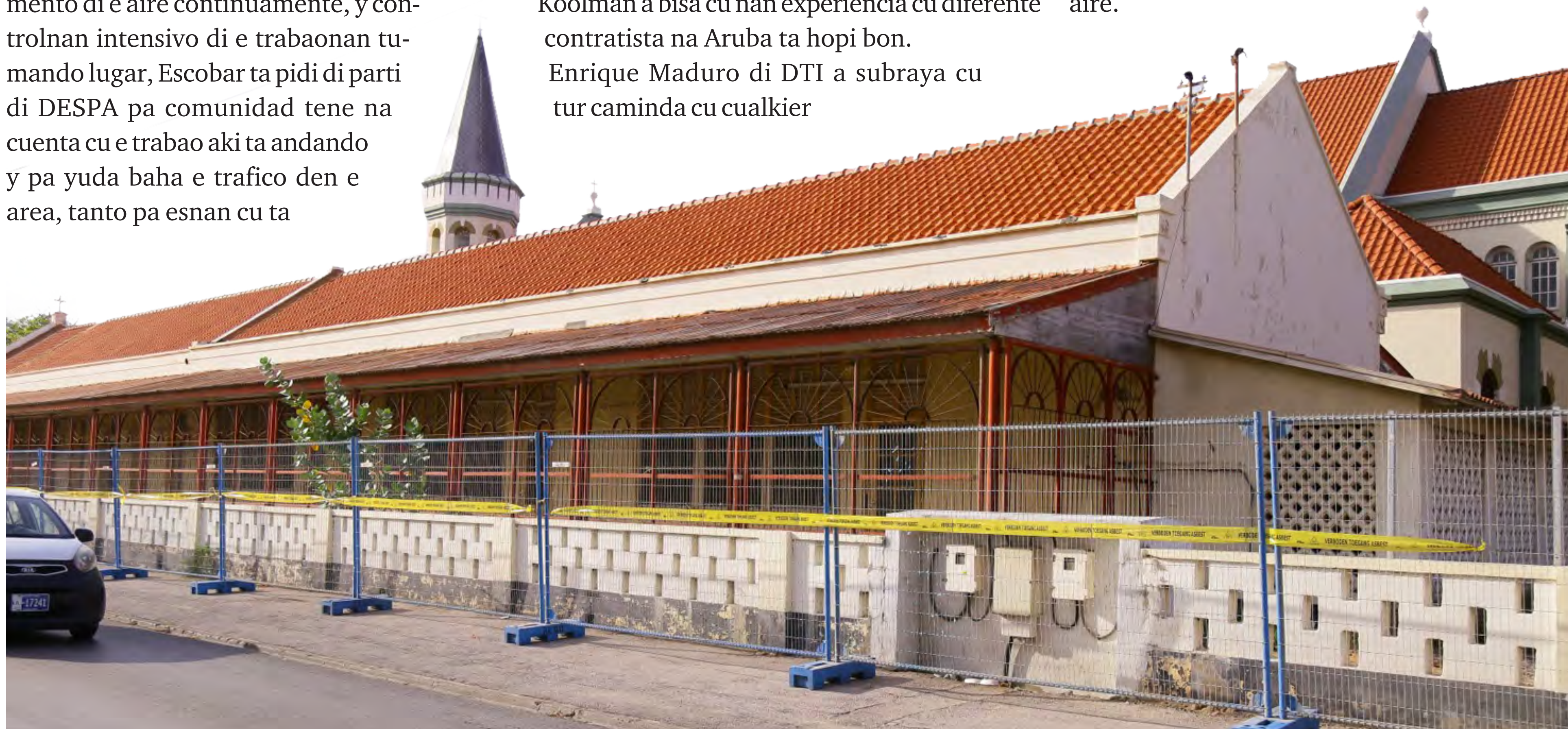
Departamento di Salud Publico tambe ta parti di e team cu ta envolvi den e proyectonan aki. Leslie Escobar, kende ta traha cu Departamento Huridico di DESPA y ta parti di e team di Inspeccion di Salud, a laga sa durante di un sesion di informacion cu prensa, cu cada proyecto ta wordo trata cu e mesun atencion pa detaye y tin un team cu ta haci e planning completo.
E planning ta inclui medidanan severo di precaucion, avisonan cu ta bay pa tur instancia, scol, y cas den e area, preparacion meticuloso di e trabao.
Escobar a laga sa cu no tin mester di preocupa hopi como cu e medidadanan di precaucion a wordo tuma p'e trabao na Rosa College cu ta cuminsa dialuna 17 di october y tin un duracion di tres siman. E orario di trabao ta di 7'or di mainta pa 4'or di atardi.

Apesar di cu durante di e trabao tin midimento di e aire continuamente, y controlnan intensivo di e trabaonan tumando lugar, Escobar ta pidi di parti di DESPA pa comunidad tene na cuenta cu e trabao aki ta andando y pa yuda baha e trafico den e area, tanto pa esnan cu ta pasa den auto como muchanan di scol y adultonan cu ta pasa na pia banda di e scol.
E area ta protegi cu heki y cinta di precaucion pa ningun hende drenta riba e tereno, y e bisiñanan - tanto e negoshinan y scolnan como e habitantenan a haya e aviso y consehonan di precaucion cu ta conta pa tur proyecto, grandi y chikito, cu ta envolve asbest.

Roysy Koolman, kende ta traha cu Total Services den e departamento di "air quality" (calidad di aire), a subraya cu asbest ta keda un material peligroso riba su mes, y p'esey tur trabao ta wordo haci segun e exigencia y reglanan di DTI.
E sistema di traha, cu tur control na nan lugar, ta dunando bon resultado na tur proyecto su compania tabata envolvi den dje.
Koolman ta agrega cu e ta spera cu e nivel aki di seguridad por keda manteni tambe. El a splica cu loke Total Services ta haci, ta pone pompnan di aire den cierto area - esaki por cambia diariamente dependiendo di e direccion di biento - pa tuma un test di e aire.

E material cu ta wordo colecta ta wordo manda tur dia pa un laboratorio y dependiendo di e resultado, e trabao di e contratista por sigui of mester wordo para pa haci adaptacionnan. N'e nivel di 0.1% caba ta para e trabao. Nan ta hopi estricto y precies cu e controlnan, pa ta sigur cu e calidad di aire ta keda bon, tanto p'e trahadonan mes, como pa tur persona cu ta of ta pasa den e area.
Koolman a bisa cu nan experiencia cu diferente contratista na Aruba ta hopi bon.
Enrique Maduro di DTI a subraya cu tur caminda cu cualkier trabao pa kita asbest ta tumando lugar DTI y tur esnan envolvi ta trata cu hopi delicadesa. Sa pasa cu trabaonan ta tuma lugar sin conocemento previo di DTI y habitantenan di e area ta tuma contacto cu DTI of Polis.

DTI ta pasa check con e trabao ta wordo haci y cu cua compania. Si no tin un contratista certifica trahando riba e proyecto, DTI ta para e trabao. Si DTI nota cu cualkier di e rekisitonan no ta wordo cumpli cun'e, nan ta para e trabao.
Maduro ta confirma cu e asbest cu ta bay kita for di dak di Rosa College ta di "clase 1" cual no ta kibra ni garna facil y no ta bula liher den aire.
Tur medida ta na nan lugar, DTI lo pasa controla e trabao y tin Total Services tambe cu ta haciendo e controlnan estricto di aire.



Despues di demostracion

Hopi t'e chofernan a haya sorpresa cu nan auto a keda geklem







DESPUES di e demostracion pa Seguridad na Aruba, hopi t'e chofernan cu a haya un sorpresa cu nan no a spera. Esta cu e Parkeerwachternan a constata cu hopi di e chofernan aki a parkeer nan auto, unda no ta permiti. Ni maske ta pa demostracion.

Di e forma aki, e hendenan aki lo ta kere cu nan si por ta para riba ley? Den esaki, un di e victima tabata Hubert Dirksz, e comerciante organisador di e evento aki. Otro persona t'e conocido fotografo di un website, kende no a gusta e hecho aki y hasta a kibra e klem. Un colega cu a constata esaki, a dicidi di saca su foto, loke no a cay na su agrado, y a dicidi di agredi'e formalmente.

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP)

Pueblo no kier tende nada di MEP

E marcha cu MEP a organisa pa un luna largo y a haya cooperacion di sindicatonan satelite di MEP, comerciantenan MEP y comision pro seguridad cu mihor nan cambia nomber pa comision pro MEP a resulta un fracaso total. Asina Parlamentario di AVP, Clarisca Velasquez a duna di conoce.

Pasobra pueblo ta un pueblo inteligente y no ta bay tras di hendenan cu no ta serio y cu ta haci politikeria.

Pueblo sa cu nos tur ta preocupa cu loke ta pasa na Aruba, pero cu seriedad mester atende esaki y no cu marcha fracasa. Y pio cu marcha cu tin tinte politico.

MEP, PDR y su verlengsnoer yuda pa sindicatonan comprometi politicamente a haya e sla di nan bida cu e marcha mediocre cu no a pone hende riba pia riba nan yamada.

E señal mester ta cla p'e partidonan politico menciona. Asina bo no ta stop cu criminalidad.

Cu asunto serio bo mester atende serio.

Y MEP su mes Parlamentario no a bay trabao ora a yama e reunion publico riba e preocupacion di criminalidad y no a duna nan contribucion y pesey pueblo no por tuma nan na serio.

Como Parlamentario bo contribucion ta atendiendo reunion publico y haciendo bo trabao durante esaki.

PDR no tabata presente, awor kier marcha contra criminalidad. Pueblo a rechasa e idea di MEP, PDR y su verlengsnoer pa marcha contra criminalidad, pasobra asina bo no ta resolve e preocupacion aki, segun Clarisca Velasquez.

Pueblo no kier tende nada di MEP, pasobra nan mes no ta serio. Keda sin bay trabao a wordo condena pa pueblo y e señal mester ta bon cla pa MEP pa proximo eleccion. Pueblo no kier tende nada di MEP.

Diamars awor, den cuadro di Luna di Enseñanza lo tin AVO Conference

MINISTERIO di Enseñansa y Departamento di Enseñansa Aruba den colaboracion cu SETAR NV, Aruba Digital Systems NV y Bureau Innovatie ta organisa den cuadro di “Luna di Enseñansa” un AVO Conference [Education Reboot], diamars dia 18 di october proximo.

Ya pa algun tempo ta discuti e rol di enseñansa den e mundo ‘moderno’. Tecnologia mester ta mas presente den enseñansa, e curiculo mester ta mas adapta n’e presente y mester inclui e habilidadnan di siglo 21.

Mescos cu lesamento, e habilidadnan riba tereno di tecnologia y IT, e asina yama “21 century skills”, ta wordo mira como habilidadnan esencial p’e siguiente generacionnan domina.
Kico esaki ta nifica p’e actornan den enseñansa? Con nos ta maneha, colabora, siña y educa na un manera ‘moderno’? Kico ta spera di e maestro/docente?

Durante e AVO Conference lo enfoca riba e topico y retonan aki.
Sr. Ivo Dongen, IT Manager na SETAR NV, ta invita como orador principal. Basa riba su experiencia y practica, sr. Dongen lo elabora e habilidadnan (“competenties”) rekeri den un compania cu no ta para niun momento keto y e similaridad cu locual ta spera di un maestro/docente den e tempo aki.

Sra. Juliet Carvalhal, desaroyador di e concepto “SMART Schools” lo elobora mas di instrumentonan dirigi n’e forma di siña nobo, y lo mustra con na un manera relativamente simpel por incorpora tecnologia den klas, les of den e interaccion cu e alumnonan.

IT Manager di Bureau Innovatie, ir. Marlon Kock, for di su experencia den e mundo di inovacion y tecnologia lo duna un ehempel concreto di con tecnologia moderno por wordo haci mas alcansabel na e studiante.
E lo drenta mas den detaye tocante e proyecto “Mobile Tech Lab”. E proyecto ta ensera e transformacion di un container di carga den un Laboratorio Tecnologico Mobil cu lo move di scol pa scol den e programa di Traimerdia y lo conta cu “3D printers”, “laser cutters”, “iPads”, computer y paketenan pa siña muchanan mas di electronica y e ultimo tecnologia ey ‘fo.

Sra. Viviana Carraha di Aruba Digital Systems NV lo elobora mas riba “The Hour of Code”, un proyecto diseña pa demostra cu tur hende por siña e basico di “programming/coding” y pa crea mas interes y participacion riba e tereno aki.

Companianan manera Google, Facebook y Microsoft a inverti den e campaña aki pa contribui na desaroyo di e studiante. Actualmente rond mundo mas di 400 partners y 200.000 educador ta participa na “Hour of Code”, incluyendo na Aruba.

INVITACION

E merdia ta priminti di bira uno interesante cu ideanan nobo y practico.
Invitacion special ta bay n’e maestro y docente di enseñansa secundario y superior y tur esnan cu tin interes den e topico aki pa acudi n’e conferencia diamars dia 18 di october proximo, di 3or di merdia pa 5or di atardi na Cas di Cultura. Entrada ta gratis.

REGISTRA

Acudi na nos website www.ea.aw of nos facebook page @educationaruba pa mas informacion y pa registracion.



Manager General nobo pa Parke Nacional Arikok a bira Natasha Joelle Silva



EL a dura basta largo, pero por fin Hunta Directiva di Fundacion Parke Nacional Arikok ta anuncia cu a firma contract cu Natasha Joelle Silva p'e funccion di Manager General di Parke Nacional Arikok.
Dia 1 di november 2016 Natasha Arikok lo asumi e puesto y responsabilidad di dirigi Parke Nacional Arikok. Cu esaki Hunta Directiva ta kere cu lo drenta un era di stabilidad nobo na nos parke nacional.

Natasha Joelle Silva ta un persona cu tin curazon pa Aruba y pa naturalesa y a traha pa diferente organisacion cu ta salvaguardia interes di naturalesa y cu ta informa comunidad encuanto e importancia di naturalesa pa comunidad humano.
Hunta Directiva ta sumamente contento y orguyoso pa presenta Natasha pa medio di e comunicado aki na comunidad di Aruba. Aki ta sigui un relato chikito di Natasha Silva.

Natasha Joelle Silvata bin di un famia cu ta stima naturalesa y durante su niñes tabata pasa tur su tempo den naturalesa. Asina aki a nace su pasión pa bestia y naturalesa, después pa ecología y conservación di naturalesa. P'esey su pasión no solamente ta haña nan bek den su estudio, pero tambe den su trabou. Den pasado Natasha a eherce varios funcion den maneho y directiva di entre otro "Artis Amsterdam Zoo", "International Zoo Educators Association(IZE)", Instituut voor natuurreducatie en duurzaamheid(IVN)" y "Vogelpark Avifauna".
Ademas el a traha varios aña den directiva di educacion inovativo.

Den e funcionnan aki Natasha a duna guía na profesional y tambe boluntario, y e tabata traha como "project manager" riba diferente nivel cu teamnan multidisciplinario y e tabata responsabel pa trayectonan di cambio complica.
Ademas e tin amplio experiencia cu construi y mantene rednan y comercio. Pa tur función cu Natasha a eherce e ta pone tur su alma y curason den dje, no teniendo cuenta cu naturalesa so, sino tambe p'e ser humano cu e ta traha cu ne.

Natasha Joelle Silva ta naci na Aruba unda el a biba te cu su 8 aña. Durante su temporada di scol el a biba prome na Bahamas, y después na Inglatera.
Después el a sigui su educacion avansa na Hulanda. Ora di termina tres estudio, e por yama su mes, antropologo cultural, museologo y docente di biologia cu specialisacion den durabilidad, ecologia y desaroyo.
Durante su temporada como studiante el a topa cu su casa economista Remco Liem.
Hunto nan tin un yiu homber y un yiu muher den edad di scol basico.

Famia Liem-Silva ta stima naturalesa y descubri mundo. Hunto nan ta pasa varios vacacion activo den naturalesa na varios continente.
Nan tabata bishita famia y amistadnan na Aruba y naturalmente Parke Nacional Arikok!

ARUBA'S TOP 20

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

DIASABRA DIA 15 DI OCTOBER 2016

1/1.. EVEN THOUGH-BRIAN JAMES
2/3.. BASILA —HILDWARDS DUSHI BAND-MAN JOE
3/4.. MUCHACHITA LINDA — TSUNAMI
4/5.. I WANT YOU — BEARSON CALL
5/2.. MAS MACARENA —GENTE DE LA ZONA
6/7.. I'LL BE THAT FRIEND - JODIE ABACUS
7/11.. KISS THE SKY — JASON DERULLO
8/6.. BOBO — J BALVIN
9/12.. WHAT WOULD YOU DO — CHRIS BROWN
10/18.. MERCY - SHAWN MENDEZ
11/13.. ANY WHERE — PASSENGER
12/16.. HER I AM == TOM ODELL
13/19.. MI GRAN AMIGO — LANDA HENRIQUEZ
14/20.. COMO TU NO HAY - LENNY TAVARES
15/14.. THAT LOVE — SHAGGY
16/9.. CAREY ME — KYGO -JULIA MICHEALS
17/— HABRI BO CURASON — SALVI
18/—MA SOÑA CUBO AWE — HUMPHRY BROKKE
19/—MENINA —GENTZ - DJ JURIE V
20/15.. SIN TI — JUAN PIERO

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO
SATRUDAYS FROM - 4.00 - 6.00 P.M.

ALGUN CARA CONO
DEMOSTRACION MA













OCI, CU TABATA DEN RCHA PA SEGURIDAD



AWE nos kier presenta algun cara conoci, cu nos fotografonan a capta durante e demostracion pa Mas Seguridad na Aruba.

Asina e.o. por a mira presencia di ex Prome Minister di Aruba, Nel Oduber, ex-Minister di Husticia, mr. Hendrik Croes, varios otro miembronan politico y den nan varios lidernan sindical. Pero tambe tabatin hende cu a sconde nan cara tras di pancarta. Pakico? Ki miedo nan tin?

Speed-date pa stagiaires di OGM na Universidad di Aruba



DIAMARS 5 di october e programa academico Organization, Governance & Management (OGM) di Universidad di Aruba a tene un speed-date p'e studiantenan den e tercer grado.

A invita algun organisacion anto e studiantenan cu mester haci nan pasantia di 6 di februari pa 16 di juni 2017 a haya e oportunidad pa topa representante di organisacionnan cu lo ta interesa den un stagiaire.

Aki nan a intercambia informacion over di posibel proyecto y of trabaonan cu e stagiaire lo por haci. Tin studiante cu ta interesa den organisacionnan cu tin plannan pa investigacion (research) concreto ya cu nan ta desea di desaroya e conocemento aki mucho mas.
Otro studiantenan ta desea di haci nan pasantia den e area di HR of maneho en general. Cu nan bista riba nan carera studiantenan a haci pregunta n'e representantenan di por ehempel Camara di Comercio,
Departamento di Recurso Humano, Directie Scheepvaart, Hilton Aruba, Cas di Cultura, y algun organisacionnan mas.

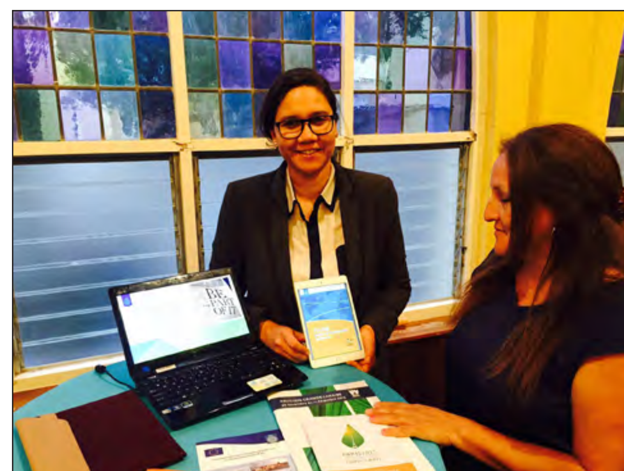
Un docente di e modulo di "Academic Reading and Writing" y un docente di e modulo "Taalvaardigheid" a duna feedback riba carta y cv di studiantenan den un estilo di "schrijfcoach". E studiantenan a keda masha contento cu e organisacionnan cu a participa n'e speed-date y tur studiante ya tin un bista cla di unda nan lo kier haci nan pasantia.
Tin algun studiante cu lo haci nan pasantia di september pa december 2017 ya cu nan ta bay un intercambio den e lunanan di februari pa juni na Europa cu un beca di e programa di Erasmus+.

OGM ta prepara studiante riba nivel academico den sciencia di organisacion y administracion publico.
Un graduado di OGM por eherce e funcion di un investigador (researcher), un manager of un junior consultant.
Graduadonan di OGM por eherce un funcion riba nivel di maneho (beleidsmedewerker) tambe.

Actualmente tin p.e. dos graduado di OGM ta traha na Horacio E. Oduber Hospital y nan ta asisti den e area di maneho di diferente proyecto.
Tabata e prome biaha cu a organisa un speed-date pa trece studiante y organisacionnan hunto y el a surpasa tur expectativa.

Desde e aña aki e evento aki lo bira uno anual y ta gradici tur organisacion cu a participa. OGM ta gradici Camara di Comercio, Departamento di Recurso Humano, Directie Scheepvaart, Hilton Aruba, Cas di Cultura, Directie Onderwijs, Departamento di Cultura, Horacio E. Oduber Hospital, Oficina di Foreign Policy and Public Diplomacy, Centre of Excellence of Sustainable Development for SIDS, y e team di SDG local.

Pa mas informacion riba e estudio di OGM, bishita e pagina di web di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM y e pagina di Facebook cual ta https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/





MEP ta felicita pueblo cu un marcha masal



ARUBA a papia. Aruba a marcha. Y den forma masal a demostra cu ta basta cu criminalidad. E marcha a sali rond di 4.30 for di Postkantoor y a yega Bestuurskantoor rond di 6.00.



A logra pone mil persona riba pia cual ta un logro grandi. MEP tambe tabatey presente den gran forma, semper solidario cu pueblo di Aruba, segun Evelyn Wever-Croes. Un pabien ta bay n'e organisadornan. Ta prome biaha cu comerciante y sindicalistanan ta uni den un causa comun: E preocupacion pa nos seguridad. E presion cu e marcha aki a pone riba Gobierno y especialmente riba e politiconan di AVP ta enorme, y a pone varios politico di AVP haci expresionnan bastante absurdo pa purba stroba e marcha. Pero pueblo a papia, y a mustra cla y raspa cu e NO ta contento cu e maneho di Gobierno aki pa loke ta criminalidad. Pabien Aruba!!!!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Cruz N.V.
Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Invitacion cordial pa henter famia disfruta di e dia aki!

Cuerpo di Bombero cu "Opendag" y "Brandweer Loop"

Diadomingo awor for di mainta tempran

CUERPO di Bombero y Rescate Nacional ta organisa su "Opendag" y ya caba esaki a bira un dia masha gusta pa henter famia. E lo tuma lugar diadomingo awor 16 di october na Post di Brandweer na Tanki Flip cuminsando for di 10'or di mainta te 5'or di atardi.

Ferdinand Ponson, Oficial na Cuerpo di Bombero Aruba a duna di conoce cu e dia aki ta bay tin watersplash corner p'e muchanan goza di e dia, lo tin display di e trucknan bomber, mientras cu banda di esaki ta bay tin cortamento di auto unda lo splica kico tur ta loke e bomberonan ta haci ora cu tin un accidente cu hende pega aden.

Segun Ponson, henter siman e bomberonan tabata bezig preparando nan demostracion y e parti di e carera pa muchanan cu lo tin pe muchanan sinti nan mes manera un bombero pa un dia. Ambulance tambe lo tey. P'e dia aki Brandweer ta purba pone enfasis riba e muchanan. E muchanan ta haci hopi pregunta riba kico Brandweer ta haci, kico t'e ekiponan cu ta wordo usa, entre otro.

Den cuadro di e Opendag tambe lo tuma lugar parti mainta e asina yama "Brandweer Loop" di 10 km Run/Walk y 5 Km Fun/Walk. Esaki lo cuminsa na Post di Brandweer Tanki Flip for di 6:00am te cu 9:00am.
Esaki t'e careda clasico cu Cuerpo di Bombero ta organisa tur aña. Bo por inscribi ainda na IBISA.
Diadomingo 5:00am lo cuminsa cu registracion y 6:00am e careda lo inicia, Ferdinand Ponson a indica.

Un invitacion special pa un y tur disfruta diadomingo awor di tanto e "Brandweer Loop" como tambe di e Opendag na Post di Brandweer na Tanki Flip. No perde! Bar y Cushina lo ta bon surti.



Aruba Tourism Authority a honra sra. Elizabeth Barry na Aruba Beach Club

RECIENTEMENTE, Aruba Tourism Authority tabatin e gran placer di honra un bishitante leal y amigabel na Aruba Beach Club como bishitante di Bon Boluntad biniendo Aruba.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos isla consecutivamente.

E honrador presente tabata sra. Elizabeth Barry, residente di Nyack New York bishitando 37 aña consecutivo.

Huespednan ta miembro leal y ta encanta nos isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, e seguridad inmenso, seleccionnan di restaurantnan, shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta dor di srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu srta. Kenia Brito di Departamento di Actividad.

Pabien Elizabeth bo tin un lugar hopi special den curason di nos Arubianonan.



Nicholas Yaworski a wordo honra na Tropicana Resort



RECIENTEMENTE, Nicholas Yaworski a wordo honra como bishitante distingui pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba. Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Tropicana Resort.

Nicholas ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Shawna y James Russo Baffone a wordo honra na La Quinta Resort

RECIENTEMENTE, Shawna y James Russo Baffone a wordo honra como bishitante distingui pa e isla di Aruba. E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.
Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na La Quinta Resort.

James ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Susan y Colin Gill a wordo honra na Occidental Grand Resort



RECIENTEMENTE, Susan y Colin Gill a wordo honra como bishitante distingui pa e isla di Aruba.

E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba.

Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Occidental Grand Resort.

Colin ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla dor di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel.

Resultado di rond 4 y pairing pa rond 5 di Kiwanis Palm Beach Chess Tournament

DIAHUEBS anochi a tuma lugar den nos club na Nieuwstraat 11, e di 4 rond di torneo di ajedrez “Kiwanis Palm Beach 2016”. Esaki t'e di 3 aña consecutivo cu Kiwanis Palm Beach ta sponsor e torneo aki.

Na borchi 1, Alvin Howell a topa cu Jose (Chelo) Pesqueira. Chelo a gana e encuentro aki.
Na borchi 2, Octavio Croes a enfrenta Angelo Arends. E wega tabata bayendo pareu te na final ora Angelo a kere cu e por gana un peon, y a duna Octavio chens pa lanza un atake decisivo riba e rey preto.
Luis Anibal Rodriquez cu ta cu vakantie aki na Aruba a enfrenta Daniel Diaz Sr. E tecnica di Luis tabata superior cu esun di Daniel y Luis a gana e partido aki.

E hoben Dhruva Chatlani mester a enfrenta Orlando Mora. Orlando a logra di haya un peon di bentaha. Dhruva na momento cu el a perde su peon, a pidi tabla sin haci su zet manera ética di pidi tabla pa exigi. Orlando no a haci caso di esaki y a laga Dhruva haci su zet prome.
Orlando no a acepta e tabla, pero después dor di un eror, a duna Dhruva tog chens pa gana e partido.
Y na ultimo borchi, nos veterano Enrique Jacopucci a gana di Dayger Cruz.
Despues di 4 rond, Chelo Pesqueira ta keda na prome lugar cu 4 wega gana.
Na di dos lugar tin un empate entre Octavio Croes y Luis Anibal Rodriguez. Ambos a score 3 punto for di 4 partido.

Playoff Final Heineken di Aruba Softball Bond ta na candela

Royal Power ta reaciona lat den wega pa gana Pizza Hut Monsters 8-6 pa empata e serie di best out of five 2-2





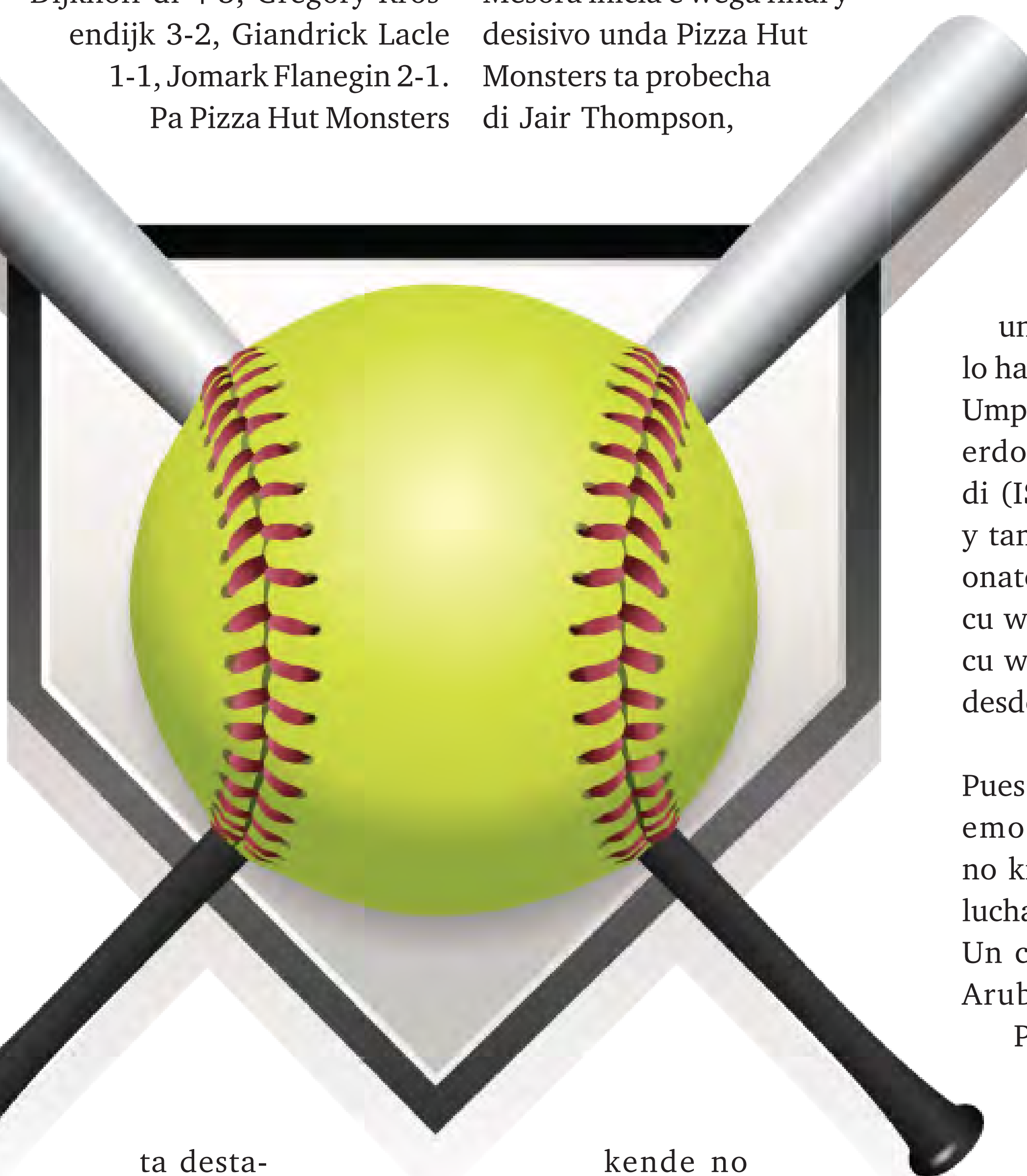
PLAYOFF final Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Minguel Tromp y Emelina "Mamai" Loopstok a continua diarazon anochi riba veld di Kudawecha. Serie final di best out of 5 entre Royal Power y Pizza Hut Monsters a empata na dos.

Despues cu Pizza Hut Monsters tabatin Royal Power lomba contra muraya y tabata comandando e wega number 4 unda tur cos tabata mustra cu nan lo celebra, pero e equipo di Royal Power, kendenan ta conoci como un equipo cu "never ta give up" ta rally deep den wega den inningnan 5 bay ariba pa finalmente seya un victoria di 8-6 riba e muchanan di "Nacho" p'asina empata e serie 2-2 y forsa un wega desisivo pa determina kende lo bira campeon di Aruba pa cu aña 2016.

Jomark Flanegin ta preta brasa y ta bay 7 inning pa pone e victoria riba su nomber. E champeon pitcher di campeonato Richinell Matos ta resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Arjen Mathilda den di 7 entrada.

Royal Power 8 careda, 11 hit, 1 eror. Pizza Hut Monsters 6 careda, 9 hit, 2 eror. Mihor bateadornan pa Royal Power a resulta Eldrick Dijkhoff di 4-3, Gregory Krosendijk 3-2, Giandrick Lacle 1-1, Jomark Flanegin 2-1. Pa Pizza Hut Monsters ta destaca na bate Jason Orman di 4-2 cual porciento tabata un cuadrangular riba cura den rightfield y despues un triple cu 2 na base, Derward Ruiz ta bay di 4-2, Joshua Wever di 3-2.

Mesora inicia e wega final y desisivo unda Pizza Hut Monsters ta probecha di Jair Thompson, kende no por a bin cla cu su control den prome inning y ta anota 5 careda. Royal Power ta corta bentaha 5-2. Pizza Hut Monsters ta amplia score 6-2, pero Royal Power ta bin bek den wega cu un cuadrangular di Eldrick Dijkhoff cu 2 na base pa bolter e score.



Den bom di 4 inning cu Royal Power na bate y score 13-12 pa Royal Power e equipo di Pizza Hut Monsters corectamente a appeal riba e reglamento di campeonato unda ta stipula cu den siman no lo habri inning despues di 12am. Umpire ta para e wega y di acuerdo cu e codigo international di (ISF) WBSC Softball Division y tambe Reglamento di Campeonato Artikel 14 y 57 ta stipula cu weganan di Playoff momento cu wordo para lo continua esaki desde unda el a keda.

Pues un serie di playoff yena cu emocion unda ambos equipo no kier baha cabez pa otro y ta luchando te final pa e titulo. Un cos ta sigur cu e siman aki Aruba lo conoce su campeon. Pizza Hut Monsters lo titula campeon pa prome biaha den historia? Of Royal Power ta logra retene su titulo? Riba tereno esaki lo wordo contesta y abo por ta testigo. Softball a la carga!!!!

Seleccion di softbol femenino U-18 lo competi den e campeonato di CONSURA na Cartagena, Colombia.

E seleccion di softball femenino U-18 di Aruba ta preparando pa un compromiso importante den e siman nos dilanti. T'asina cu e dianan 15 pa 22 di october lo tin un campeonato internacional di softball femenino di CONSURA cu t'e Confederacion Suramericana di softball. Mester bisa cu un total di 6 pais lo ta presente n'e campeonato aki cu ta Brasil, Argentina, Peru, Colombia, Venezuela y mas cu claro Aruba.

Notabel ta cu Aruba Softball Bond ta sigui e vision di e federacion mundial y trahando duro y duna mas atencion na e softball femenino. E seleccion di softball femenino U-18 a hiba un preparacion largo, debido y extenso bou guia di un staff di algun experto local.
E hungadornan ta entusiasma y ASB tin e pleno confiansa cu lo duna un bon presentacion den e campeonato Suramericano.

No mester lubida cu na aña 2013, e seleccion di softball femenino grandi a sa na triunfa den e ECASC (English Caribbean Amateur Softball Confederation) logrando e premio maximo pa Aruba den Caribe pa despues haya e oportunidad unico di competi den e World Games cu a tuma lugar na Cali, Colombia.

E biaha aki un otro seleccion lo haya e oportunidad di representa Aruba dignamente.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio a yuda contribui cu e participacion di e seleccion femenino di softbol U-18 pa cu nan participacion den e campeonato di CONSURA na Cartagena, Colombia.





Donacion ECO Destination Management



CBS:

Encuesta di Forsa Laboral Hulanda Caribense 2016 ta start na Bonaire

KRALENDIJK - Den cuadro di e investigacion di Forsa Laboral (na Hulandes yamá Arbeidskrachtenonderzoek – AKO), durante luna di òctober y novèmber próximo entrevistadornan di Oficina Central di Statistiek (CBS) lo pasa pa haci tur cas di famia cu a cay den e seleccion, algun pregunta tocante di nan posicion riba mercado laboral.

E AKO ta midi, entre otro, e porcentahe di desempleo, e tamaño di e poblacion laboral cu ta activo y e nivel di estudio.
E encuesta ta tuma lugar cada dos aña. Na Bonaire lo entrevistá 850 cas di famia, na Sint-Eustatius 470 y na Saba 540.

Un di e dato mas importante di e encuesta t'e porcentahe di desempleo. E porcentahe aki ta indicá cua parti di e forsa laboral ta buscando trabou.
Otro datonan importante tambe ta pa sa cuanto persona ta traha y cuanto persona ta buscando trabou.

Algun resultado di e AKO di 2014:
Na 2014, 68,9% di e habitantenen di Bonaire entre 15 y 75 aña tabata traha.
Mas cu 900 persona na Hulanda Caribense tabata desempleá. Esey ta un porcentahe di desempleo di 6,4% pa Bonaire.
Casi 19% di e habitantantenan di Bonaire cu ta traha tabatin un nivel di estudio halto.

CBS lo presentá e resultadonan di e encuesta aki den e di dos kwartal di 2017.
Pa trece e informacionnan ariba mencioná y otro informacionnan di e mercado laboral CBS ta pa obligá ley pa tene tur dato cu a ser colectá confidencial y secreto.
E mesun ley ta conta p'e entrevistadornan. Tur entrevistador tin e deber di legitimá su mes na momento cu e presentá n'e cas di famia.
CBS ta gradicí tur cas di famia cu a cay den e sondeo pa nan cooperacion pa haci e encuesta aki bira un éxito.

BIBLIOTECA Nacional Aruba a ricibi un donacion di un coleccion buki riba diferente tema den Hospitality Management (Turismo). Y tambe un kashi di buki.
E donacion ta un gesto bunita di e bishitantenan cu a bin Aruba pa 'The Destination Caribbean Conference 2016'. Esaki pa conmemora sr. Simon Oduber Jr. Simon Oduber Jr. a yega di ricibi Aruba Shoco Award of Excellence, Excellence in Meetings and Incentive groups na 2012.
Sr. Simon Oduber Jr. (q.e.p.d.) a inicia e mercado 'Group Travel' pa Aruba. Coordinadora di e proyecto ta sra. Wichita Villacres.
Riba potret Rijuenne Tromp di ECO DMS Aruba y su colega y bibliotecaria Gina Jie Sam Foek.

5 Aña creando sonrisa…

Paranda di bochincha ta serca!











FALTANDO algo mas cu 1 luna p'e tan spera "Paranda di Bochincha", Cruz Cora Aruba a cuminsa cu su ultimo preparacionan pa 26 di november, 2016. Esaki lo bira e prome lustro di e actividad aki, cu ta wordo organiza pa tur persona cu limitacion na Aruba.
E meta di e parada di truck ta pa trece e personanan aki mas serca di nos comunidad y laga nan sinti cu nan tin aceptacion. Mustra cu nan tambe tey!

E evento ta tuma lugar tur aña riba e diasabra prome cu 3 di december, cu ta Dia Internacional Pa Persona cu Limitacion.
E ruta pa Paranda di Bochincha 2016 ta: Salida 2 pm for di Cruz Cora Aruba na Dakota- Avenida Milio Croes- na ex-Fiesta Trading bay robez- crusa dor di Dakota, sali na Dadelstraat subi caminda grandi y drenta Meiveld-Pavia-Hooiberg-Piedra Plat- na Bright Bakery bay man drechi y sigui riba caminda grandi.
Prome cu Huchada na St. Cruz bira na man robez-T-kruising Siribana bira na man drechi- na cruzada di Kadushi Largo bira na man drechi- sigui ten a cruzada Plaza Deto Varis bira na man drechi- na final di caya bira na man robez y yega rotonde di St. Cruz- bira na man drechi y bin ful caminda di Hooiberg te cruzada di Morgenster-bira na man robez y cruza Primavera-sali na Arubus-sigui pa rotonde di FCCA y pasa via Sabana Blanco yega bek Avenida Milio Croes y e final ta na Cruz Cora Aruba.

Cruz Cora ta pidi tur mayor of representante di un persona cu kier participa, pa por fabor yama nos y inscribi na tel. 582-2219 mas pronto cu ta posibel. Tambe nos ta pidi tur compania cu tin truck of esnan particular pa yama nos pa registra. Mas truck nos por conta cu ne, mas lugar nos por ofrece nos invitadonan.



Filomena College MAVO a ricibi 10 laptop refurbished di JetBlue



E compania di aviación, JetBlue tin un proyecto di responsabilidad social, unda cu nan ta haci diferente proyecto na bienestar di nos comunidad.
Dia 15 di september JetBlue a cumpli 10 aña bulando pa Aruba. En conexion cu esaki, nan a scoge 1 scol pa haci entrega di 10 laptop refurbished, ya cu e mundo digital ta pone cu enseñansa tambe mester cuminsa enfoca y inverti mas den esaki.

Filomena College MAVO a logra t'e scol afortuna, di por ricibi e 10 laptopnan aki, cu sigur lo haya un excelente uzo den e lesnan.
E parti di tecnologia ta di sumo importancia, specialmente cerca nos hobennan, ya cu varios les por wordo realisa na un manera mas agradabel y interactivo, haciendo uzo di laptop.
Filomena College MAVO tin vision pa poco-poco cuminsa bay den e direccion di 'green' y tambe tecnologia, incorporando diferente uzo di tecnologia di e materianan.
No tin duda cu e lesnan aki, e alumnonan ta disfruta masha y ta siña di otro hopi mas.

Filomena College MAVO ta gradici JetBlue cu e tremendo gesto aki, ya cu e regalo aki ta permiti e docentenan extende nan programa, fortaleciendo e habilidadnan tecnico y digital di e hobennan, contribuyendo asina na un enseñansa di mas calidad.
Di e forma aki JetBlue conhuntamente cu Filomena College MAVO ta construi e habitonan clave riba e aspecto di responsabilidad social y educacional, inculcando cierto habilidad di liderazgo cerca e alumnonan. Como resultado di e proyecto aki, un cantidad di alumno ta haya oportunidad di ta exponi den un ambiente di educacion positivo.

Fundacion CineAruba ta haci "Abo So" disponibel pa comunidad por wak'e online







AWE diasabra Aruba su prome pelicula largo y musical ta yega You-tube. For di su primicia el a causa furor logrando dos premio pa mihor pelicula y presentacionnan internacional entre otro na Washington DC, Toronto y Italia.

"Abo So" tabata e prome nominado di Aruba pa un 'Yellow Robin Award' di Curacao International Film Festival Rotterdam.

Ademas di showcase Aruba su cultura internacionalmente, "Abo So" a causa un impacto den comunidad y den e sector creativo. Cu un con-cepto fresco "Abo So" a resucita cancionnan di pasado y a hinca nan den un bachi contemporaneo cual a wordo gusta bao di e hobennan y a inspira otro proyectonan manera Resona.

"Abo So" t'e prome pelicula local cu a haya un 'theatrical release' den salanan di cine local y tabata 'sold out' 16 biaha tras di otro.

Pa prome biaha comunidad por a bishita un teatro di cine pa disfruta di un pelicula local y ful na Papiamento.

"Abo So" a duna inicio na un era nobo di peliculanan local pa cine. "Abo So" a inspira y motiva otronan pa tambe crea produccionnan di cine local.

E pelicula cu a celebra Padu y su cancionnan a converti den un instru-mento di inspiracion y motivacion.

Su creador Juan Francisco Pardo a scirbi e storia cu e intencion pa comunidad completo disfruta di Aruba su cultura, pa sinti orguyoso di nos propio cultura, balora y aprecia loke ta di nos.

Tambe e storia ta trata e tema di convivencia, hermandad, pasobra hunto nos tur ta haci Aruba e 'One Happy Island'.

"Abo So" no tabata posibel sin e actornan, e ekipo humano, e sponsor-nan y prensa cu a sa di apoya e proyecto aki. E pelicula lo ta disponibel gratis, sin costo y e ta acesibel via www.abosofilm.com of www.face-book.com/abosofilm.

Xpresa bo mes

Chavistismo a haci su entrada na Aruba

PUEBLO lesa bon. Ami a ser informa di lo siguiente. CITGO a laga yama diferente ex trahador di Valero pa un gesprek.
E personanan a bay cu e creencia cu nan a ser yama pa finalisa documentonan p'asina nan haya trabou den refineria.

Kico t'e resultado? Durante di e gesprek e Arubianonan ta ser pidi pa entre awor y maart 2017 nan presenta na refineria pa solamente 4 ora pa dia.

E Arubianonan mester bay duna ideanan con pa cuminsa renoba e refineria p'asina e hefenan (Venezolano) siña for di e Arubianonan con e planta ta hinca den otro y p'asina traha un plan di renobacion. E puñal den lomba cu e Arubianonan a haya ta cu no ta bay tin ningun pago pa nan trabou y kennis di 4 ora pa dia desde awor te cu maart 2017. Nan a priminti nan cu ta na mei 2017 nan por bay riba payroll di Citgo. Danki Mike de Meza y Mike Eman pa trece Chavistanan Aruba y duna nan e poder pa cuminsa abusa di Arubiano per direct.

E asunto aki di Citgo ta bay bira un problema grandi. Please share e informacion aki y mi ta pidi tur periodista pa cuestiona e Ministernan riba e prome abusonan aki cu e Venezolanonan a cuminsa practica.

Puntra ex trahadornan di Valero cu a ser yama pa un gesprek. Nan tin miedo di papia, pasobra si nan papia nan no ta haya nan trabou bek den refineria na mei 2017. Dictadura Chavista a drenta Aruba cu bendicion di Mike de Meza y Mike Eman.

Atletanan Feddison Flanders y Zaithyel Soekandar lo competi den e Copa Latino Americano BMX 2016



E weekend aki di 13 pa 16 di october lo tin un campeonato grandi di bike cross na Lima, Peru. E campeonato Latino Americano di BMX lo tuma na dicho pais y lo conta cu e mihor coredornan di bike cross di henter Latino America.
Mas cu claro Aruba tambe lo manda su mihor dos atletanan den persona di Feddison Flanders y Zaithyel Soekandar, dos atleta elite y di nivel halto cu amplio experiencia den caredanan internacional di taya.
Den pasado tanto Zaithyel como Feddison a competi den Weganan Centro Americano y del Caribe, campeonato mundial, clasificacion Weganan Olimpico di Rio 2016 y Weganan Panamericano unda nan a haci bon papel

E caredanan lo tuma lugar riba e circuito BMX San Juan de Lurigancho y ta bou auspicio di Federacion Mundial di Ciclismo, esta UCI. E mihor coredornan di henter e continente Latino America lo bay ta presente cu algun medayista Olimpico di Rio. Hunto cu e atletanan Flanders y Soekandar a biaha coach di seleccion Pedro Estaba.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e atletanan Feddison Flanders y Zaithyel Soekandar pa competi den e Copa Latino Americano BMX 2016na Lima, Peru.

MAS POTRET DI DEMONS

















STRACION PA SEGURIDAD

















Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di mi casa, mi mama, wela y ruman stima:



Francisca Thiel-Geerman

Miho conoci como "Sita"
*24-07-1943 - †08-10-2016

Na nomber di su:
Esposo: Juan Thiel
Yiu stima: Maybellyne y Conrad Cordero
Nietanan stima: Cassidy Cordero, Alyssa Cordero.
Rumannan: Vda. Mena Lacle, Lorenzo Geerman, Sildo Geerman y Maria Romano, Janny Geerman.
Sobrinonan: Vivian, Hector, Mellany y Nigel Loopstok, Ken y Kendrick Lacle, Jonathan, Sharma y Asher Geerman, Joel Geerman na Hulanda, Romira Geerman, Albert y Mason Boekhoudt.
Swa y cuñanan: Bibi y Toya Thiel-Dirksz y famia, Coco y Vera Thiel-Croes y famia, Crismo Thiel y Mimi Croes, Roman Thiel,Denchi Thiel, Lulu Thiel,Norma Thiel y famia, Edna Thiel, Marjorie y Erwin Croes y famia, Vdo. Chona Yarzagaray y famia, Elvia, Roly y Mechi y famia.
Consuegro: Francisco Cordero y famia na Corsow
Ayudante di cas: Yolanda Chambi
Enfermera: Magriet Rozenberg y famia
Compañantenan na Colombia: Blanca Boekhoudt-Zuluaga, Lola Zuluaga na Colombia, Tulio Zuluaga na Colombia, Yolanda Wernet.
Amiga di cas: Marisela Boekhoudt y famia

Primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 15 di october 2016 pa 11or di mainta saliendo for di Misa Sta. Filomena pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta den Misa Sta. Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 14 di oktober 2016, di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Si nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si Dios ta cubo, ken por ta contra bo? Ningun hende. "Caro"

Na Nomber di su Esposa, yuinan, rumanan I amigonan di



Pedro Simon Edgar Berkley

Mihor conosi como Piet

Nos kier a gradici e sigiente personanan I instancianan cu a yuda den un manera of otro. I anuncia acto di misa cu lo tuma lugar na misa San Francisco na Playa.

Nos kier a gradici di nos profundo curazon:
Papito comenencia
Etti Toppenberg
Ruthy Vrieswijk
Mirtho Lacle
Dr. Moreta
Jose Romero di Clickprint y Retraco
Cuerpo Policial Aruba
Personal di Wit Gele Kruis
Personal di Ambulance
Personal di Hospital
Grupo Coro la Escala
Agencia Oduber
The Lions Club Aruba
Milo Building Materials
Graficas Aruba
Aurora & Royal Funeral Home

Acto di misa ta tuma lugar : diasabra 15 & diadumingo 16 di oktober pa 7pm na misa San Francisco na Playa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

A fayece inesperadamente :



Jorge Pirela

Mihor conoci como "Maracucho"
*02-01-1948 - †09-10-2016

Desde awe lo tin box disponibel pa donation na Williepan, Los Caseteros y Casa Vieja

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier gradici di curason na tur esnan cu a companja nos durante enfermedad, fayesimento y despedida di nos defunto stima:



Florentino Vrolijk "Bubu"

Un danki ta bay na su dokter di cas Dr. Diantha de Cuba, Cardioloog Dr. Lacle, Oncoloog Dr. Willemsen. Na pastor Cobi pa e respons, pa Randall Croes pa su repertorio y Aurora Funeral Home pa su bon servicio. Nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa dianan:

Dialuna 17 oktober 2016
Diamars 18 oktober 2016
Diahuebs 20 oktober 2016

Despues di Misa diahuebs 20 di oktober lo tin un Rosario na cas.
Tur pa 7or di anochi na Misa Sta. Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimiento y entiero di nos defunto stima :



Rafael Figaroa

Un danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, na eerste hulp y piso niet- snijdend 2 di hospitaal, na famia y conocirnan. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita bo(so) pa asisti na 3 santo sacrificio di misa:
Diadomingo, 16 october 2016 pa 6'or di atardi, dialuna, 24 october 2016 pa 6.30 di atardi y diaranzon, 26 october 2016 pa 6.30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Invitacion pa Rosario Bibo

FUNDACION Venerable Jose Gregorio Hernandez
Tanki Leendert 128
Ta invita nos pueblo di Aruba en general pa un Rosario Bibo. Ban duna nos Mama Maria su alabanza.

Dia 19 di october awor pa 6.30 di atardi. Lugar ta na sitio di Oracion.

Tridium na Santisima Trinidad pa pronto Beatificación di Ven Jose Gregorio Hernandez ta dianan 23,24 y 25 di october 2016 pa 7.or pm.





Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Roney Ramirez Santana

14-05-1997 - 11-10-2016

Na nomber di su:
Mama: Ramona Tavarez Santana & Joselo Tavarez (casa)

Tata: Cecilio Ramirez Castro.

Rumanan: Rosa Angelica Ramirez Santana, Marijke Christina Tavarez Santana, Nicauris Yudith Tavarez Santana Y rumanan na Rep. Dominicana.

Su compañera: Natasha Werleman & su famianan.

Welonan: Rosa Herminia Ramirez +Edilio Santana, Pura Castro Sosa & felis Ramirez.

Tantanan & omonan na Aruba & Rep. Dominicana

Tanta: Gertrudis Quandus

Primo/primanan: Aruba: Darisa Ramirez, Luis Alberto Ramirez & na Rep. Dominicana.

Su coleganan di Trabow: Romar Traiding Robert Quandus y famia

Bisiñanan di Bario: Bushiri

Compañeronan di scol: Prins Bernard, San Augustinius, Middag Mavo, Avond Mavo.

Condolencia lo tuma luga diamars 18 oct 2016 na Aurora Funeral Home, di 7or pm pa 9or pm.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 19 oct 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Famia ta pidi pa no bisti na row como cu Ronney tabata jong y hopi alegre.
Famia ta lamenta cu despues di entiero famia no ta ricibi bishita na cas.



'Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.'
A aborda pa su ultimo crusero:



Angel Bermudez Sr.

*2 - 10 - 1919 - †12- 10 - 2016
Viudo di: Gloria M. Bermudez - Kip

Na nomber di su yiunan: Marvel C. Bermudez, Esther E. Bermudez, Angel R. Bermudez y Flavia B. Koolman, Richardina P. Bermudez.

Nietonan: Diandra Dijkhoff, Viviana Bermudez - Ras y Andres Ras, Derchlien Vrolijk - Dijkhoff y Gilbert Vrolijk, Günther Dijkhoff, Michelangelo Bermudez.

Bisanietonan: Leonardo, Gilliën, Alyssa, Gulianne y Anderson.

Swa y cunanan: Cesar Kip y fam, Thelma Beuken - Kip y Cobus, Hubert y Juanita Kip - de Mey y fam.
Sobrina stima: Aida Vrolijk - Tromp y fam, Maria y John Bernadina.

Demas sobrino y sobrino nan
Su ayudante: Adriana Kipp y yiunan
Su nursenan: Diana, Marian, Graciela y Simona

Demas famia: Bermudez, Kip, Odor, Lampkin, Nunez, Bernadina, Arends, Dijkhoff.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 15 oktober 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana St. Anna na Noord.

Condolencia: diabierna 14 di oktober 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi
Na lugar di flor ta pidi un donacion pa Centro Kibrahacha
Despues di entiero no por risibi bishita na kas



GRADICIMENTO & INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atención durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Isabel Maria Boyé- Booy

Mihor conoci como Oma of Madrina
Un danki ta bay na Dr. Agusto Garcia cu hopi dedicación y pasenshi a presenta tur momento cu nos a yame. Na e verpleegsters nan di Wit Gele Kruis cu tur siman tabata bin dune su injeccion. Na sr. Carlos Sint Jago pa su atención y cariño pa Oma. Na dokters y verpleegsters di Dr. Horacio Oduber Hospitaal piso 2 pa tur nan atencion te na e momento final. Na e team di ambulance. Na su bisinja nan di P.C.Hoofdstraat y omgeving, famia, amigo y conocirnan pa nan atención y cariño. Na tur persona cu a asisti na e anochi di condolencia y mainta di despedida, a jama nos, manda mensajenan via media social; boso cariño y atención tabata un consuelo pa nos.

Na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y tambe na Pastoor Jairo Maduro pa e bunita palabranan y response.

Alavez nos kier invita tur famia, amigo y conocir pa tres Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa Cristo Rey (Brazil):

Diadomingo 16 di oktober, 9am
Diadomingo 23 di oktober, 9 am
Diadomingo 6 di November, 9 am

Boso presencia ta altamente aprecia.

Prome evento den e lobby di e MFA - Paradera

Koningin Wilhelmina Fonds ta lansa e buki "Un Arubiano na Libia"

Skirbi pa Clyde Harms

DIABIERNA 7 di october ultimo, Koningin Wilhelmina Fonds (Aruba) a lansa e buki "Un Arubiano na Libia" scirbi pa Clyde Harms. E buki ta un coleccion di storia di su añanan 1966-1973 cu Esso na Tripoli. Mescos cu e dos otro bukinan di e autor, "Un Arubiano na Libia" tin kaft duro y ta contene hopi potret, e ta educativo y ta lesa facil.
Atrobe Irene Peterson a logra un joya cu su trabou di redaccion. Danki n'e co-financiamento di UNOCA, e buki a wordo imprimi na Colombia.

P' e anochi ey e autor a prepara un bunita exposicion di foto y artefacto di Libia cu a hala masha atencion y evoka curiosidad di esnan presente. Especialmente e pida palo cu a bira piedra (petrified wood) y e sand stone (santo cu a bira piedra) tabata suheto di varios pregunta n'e autor.

Sra. Lilly Prince, Presidente di KWF a habri e anochi gradiciendo tur e instancianan cu a yuda haci e publicacion un realidad. E tabatin palabranan especial p'e autor pa su regalo generoso n'e fundacion. Tur ganashi riba benta di e buki ta bay p'e fundacion! Sra. Prince a lista e hopi maneranan cu KWF ta yuda e victimanan di cancer y nan famia y el a duna un idea ta cuanto esaki ta costa. Ta pesey el a urgi comunidad di Aruba pa cumpra un ehemplar pa yuda KWF.

E autor a gradici tur esnan cu a yud'e den su proyecto: E corantnan cu a publica e storianan,
dos Papiamentologo cu a haci e "spelcheck" gratuitamente como contribucion na KWF, sr. Ito Tromp y sra. Maureen Molina – Luydens. Harms tambe a gradici sr. Brian Marchena di PrintMedia pa su ayudo gratuito ki ora cu e autor tabatin mester di un "hard copy" di e buki; UNOCA cu a co-financia e publicacion, Irene Peterson pa su redaccion sublime y Nathaly Harms – Ellis, Directora di Unoca, kende tabata un asesor importante p'e autor.

E autor a duna suficiente detaye riba algun capitulo pa lanta e curiosidad di esnan presente pa conoce e contenido di e buki.
E autor tambe a urgi pueblo Arubiano pa cumpra e buki pa yuda e fundacion tan respeta den nos comunidad.
KWF ta yuda no solamente esnan cu tin e mala suerte di bira victima di cancer, pero tambe nan famia.

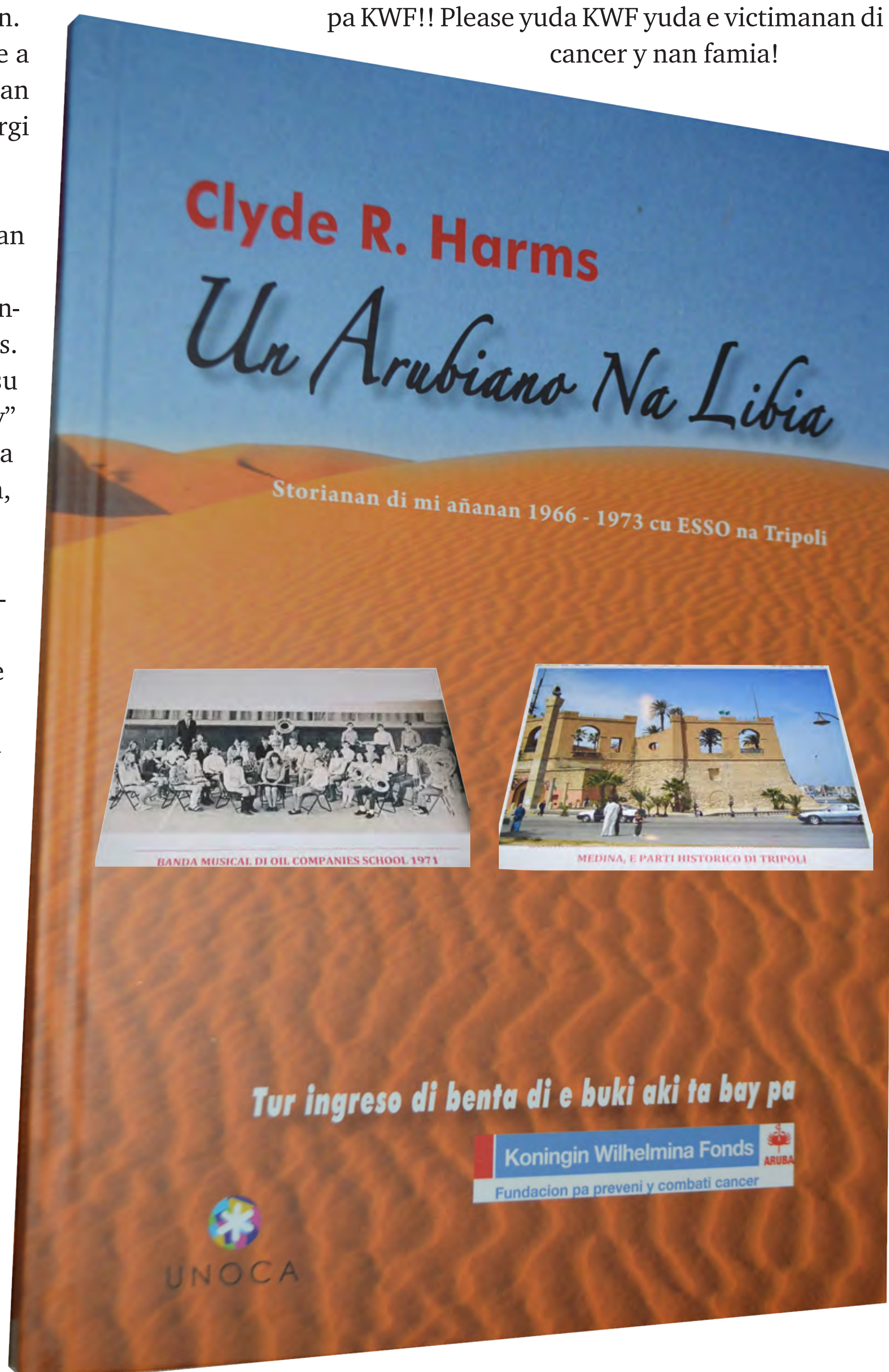
E personanan encarga cu MFA Paradera ta supremamente servicial, cariñoso y comprometi pa haci e edificio un exito completo. MFA Paradera ta un edificio impresionante y bunita, pero e no ta sirbi pa un evento manera lansamento di un buki. E acustico ta teribel. Y como den e piso ariba tabatin un otro evento caminda e hendenan tabata combersa, hopi biaha tabata imposibel pa sigui e discursonan di e lansamento.

E organisadornan tabata hopi desapunta cu e concurencia chikito. Dia cu nan a scoge di tene e evento na Paradera, lugar di tene na Playa manera ta custumber, nan a kere cu e lo atrae hendenan di e bario ey mes y e lugarnan rond manera Piedra Plat, Seroe Blanco, Casibari y otro, especialmente pasobra e evento lo a duna nan un chens di haci conoci cu e edificio di nochi.

Cu excepcion di un amigo di e autor, no tabatin ningun persona di e bario cu a asisti e evento e anochi ey. Ni uno! Tres aña pasa cu UNOCA a lansa e buki di e mes autor, "Storianan di un Mucha di Lagoen", riba e brug di Lagoen na final di Zoutmanstraat, tabatin mas di 150 hende y mas di 76 buki a wordo bendi.

Siman pasa tabatin menos di 76 persona presente y nan a cumpra 34 buki. Naturalmente, esaki no ta fin di mundo. KWF y e autor tin planea pa tene sesion di firma y bende e buki den tur skina di Aruba.

Keda pendiente di anuncionan den prensa y rednan social. Entre tanto, bo por cumpra e buki na UNOCA y na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds den Spinozastraat patras di watertoren di Playa. Tambe bo por contacta e autor libermente na clydeharms@yahoo.com of na 738-8843 pa ordo un of mas ehemplar cu e lo autografia cu hopi placer.
E prijs ta un donacion di Afls 50.00 na KWF. Y tur ganashi ta bay pa KWF!! Please yuda KWF yuda e victimanan di cancer y nan famia!




UNOCA
KANKERBESTRIJDING








UNOCA
KANKERBESTRIJDING


PALO CU A BIRA PIEDRA
SANTO CU A BIRA PIEDRA





